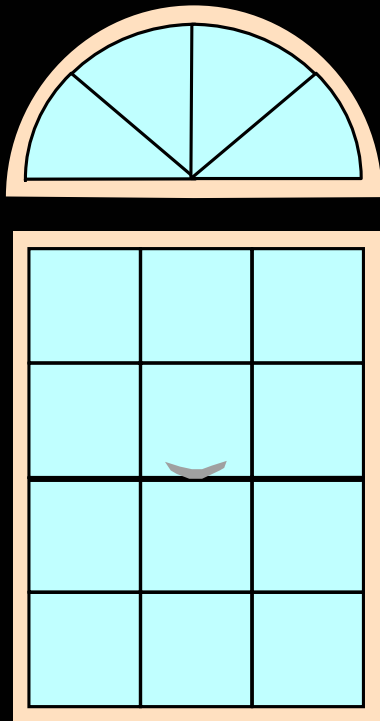




®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

Door de registers van de burgerlijke stand te digitaliseren door middel van scanning :



- hoeven de registers niet langer te worden geraadpleegd,
- kunnen onmiddellijk uittreksels worden uitgereikt, en gestuurd (PDF)
- worden jaarlijks alfabetische lijsten gemaakt,
- worden 10-jaarlijks alfabetische lijsten gemaakt,
- wordt het gemeentepersoneel gevoelig minder belast,
- bent u volledig beveiligd in geval van brand,
- volgt de dienst van de burgerlijke stand de vooruitgang op de voet .

Data Movers N.V.
Bois du Chapitre, 13 B-1460 ITTRE
Tel.: 067/648 848 Fax : 067/648 765
e-mail : info@datamovers.be
Web : www.datamovers.be

contact@BoisduChapitre.be - 0475/70.02.80



®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

1. Basisprincipe van de archivering,
2. Wat houdt het werk van DATA MOVERS in ?
3. Wat zijn de voordelen voor de gemeenten ?
4. Wat zijn de nadelen voor de gemeenten ?
5. - Hoe krijgen we de toegang tot de ontworpen archieven ?
- Hoe de gearchiveerde uittreksels afdrukken ?
- Heeft de gemeente gespecialiseerd materiaal nodig ?
- Kan de voorgestelde oplossing opgenomen worden in het bestaande informaticasysteem ?
6. Zodra een register is “behandeld” wat gebeurt er met de latere kanttekeningen ?
7. Wat is de duur van de aanvankelijke verwerking ?
8. Wat kost deze dienst ?
9. Enkele voorbeelden

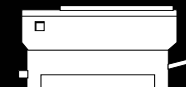
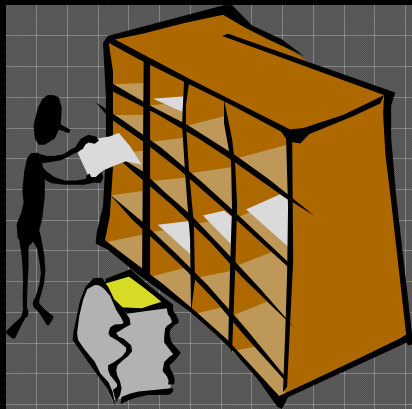


®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

1. BASISPRINCIPE VAN DE ARCHIVERING

Zodra het document (een complete akte) gedigitaliseerd is (het elektronisch fotograferen door middel van een scanner) komt het terecht in een informatiesysteem (gravure op CD/DVD). Zo wordt het een vast en niet te wijzigen gegeven. (Write Once Read Many)





®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

1.a. Opeenvolgende, voltooide stappen :

- Digitalisering van de registers
 - Transport
 - Scanning
 - Verwerking van de beelden
 - Teruggave
- Aanleggen van de databank / indexeren
 - Basis-indexering (jaar, type van de akte, gemeente, nr. van de akte,...)
 - Gedetailleerde indexering (naam, voornaam, datum, ...)
- Ter beschikking stellen
 - Gebruik van de elektronische archivering
- Beheer van de kanttekeningen



BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

1.b. Voltooide opeenvolgende stappen :

Verloop van de digitalisatie

Basis Indexering

Introductie in de Database

Productie van de Akten en/of Uittreksels (3 clicks)

Verloop van de beeld behandeling

Bijkomende Indexering

Opstelling van de jaarlijkse en tienjaarlijkse alfabetische tabellen

Levering van een relationele database gekoppeld aan de beelden

Opeenvolgende Gravure van de CD-WORM

Importeren van --
Exporteren naar --
bestaande programma's
of Intranet
of Internet
of



®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

2. Wat houdt het werk van Data Movers in ?

- Vervoer in beveiligde koffer (met afhalingsboderel met daarop : de voorzien datum van teruggave, ondertekend door de beide partijen.) van de registers volgens de planning voorafgaandelijk afgesproken.
 - Behandelen der registers,
 - Voorbereiden van de te scannen bladzijden,
 - Scannen van de documenten,
 - Nazicht en tellen van de documenten/beelden.
- Teruggave van de behandelde registers aan de gemeenteadministraties,
 - Keuze “uitsnijding”, “schoonmaak” en indexering van de beelden van de akten,
 - Type van het register, jaar van het register, nr. van de akte, gemeente
 - Latere naam/namen, voorna(a)m(en)
 - Data (geboorte, huwelijk, overlijden...)
 - Overdracht van de beelden op magnetische informatiedrager (CD-Worm,DVD, e-mail ...)
- Levering van de databank en de akten onder de vorm van elektronische archieven,
- Maandelijks bijwerken van de archieven (scanning & bijwerking van de nieuwe kanttekeningen) (indien de administratie dit niet zelf wenst te doen)



®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

3. Wat zijn de voordelen voor de gemeente ?

- Er hoeft niet langer met de registers gewerkt worden (bijgevolg ook geen herstellingen meer)
- Van de gevraagde akte kan onmiddellijk een uittreksel worden afgeleverd op de voorgedrukte papieren van de administratie,
- Opstellen van de jaarlijkse alfabetische (nauwgezette) inhoudtabellen,
- Automatisch opstellen van de tienjaarlijkse tabellen, na 10 jaar verwerking van de registers.
- Extra ruimte** : de registers hoeven niet meer ter plaatse en vlakbij bewaard te worden
- Belangrijke **tijdwinst** en dus ook een besparing (lagere kosten voor onderhoud en aankoop van A3-kopieerapparaten)
- Mogelijkheid om het gezochte uittreksel **te raadplegen en te bekijken** alvorens het af te drukken, op basis van verschillende opvoedingsmethoden (Nr. van de akte, naam, deel van de naam, nieuw of oude identiteit, voorna(a)m(en), datum, gemeente(n), ...)
- Bijvoeging van de latere **kanttekeningen** op de oorspronkelijke akte,
- Onmiddellijk zoeken in tientallen jaren,**
- Onvernietigbaarheid** van de archieven van de burgerlijke stand na de verwerking van de gegevens (verschillende kopieën van het bestand)



®

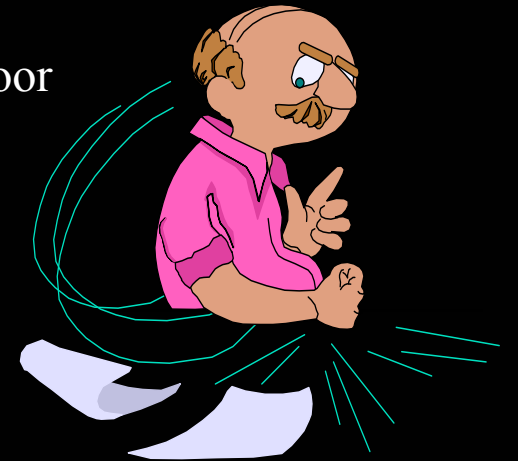
BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

4. Wat zijn de nadelen voor de gemeente ?

- Het ter beschikking stellen van het (de) register(s), tijdens de archivering.

(+/- 2 weken voor 2.000 akten)

Indien een registeruittreksel wordt opgevraagd, wordt dit onmiddellijk door het dienstverlenend bedrijf gefaxt naar de administratieve dienst van de gemeente.





BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

5. Hoe toegang verkrijgen tot de zo ontworpen archieven ?

(de databank en de afdrukprogramma's zijn beschermd door een door de administratie bepaald password.)

- Gewoon door middel van één (of meerdere) PC's van de gemeenteadministratie
- Door de dossiers met afbeeldingen te gebruiken vanop de harde schijf
- Door ontvangen CD-Rom te gebruiken

Hoe de gearchiveerde documenten afdrukken ?

- Altijd door een PC van de gemeenteadministratie te gebruiken die beschikt over een degelijke laserprinter.

Heeft de administratie gespecialiseerd materiaal nodig ?

Een standaard PC van het type Pentium is uitstekend.



De databank die zich samen met de dossiers met afbeeldingen bevindt op een PC of op de server van de gemeenteadministratie, kan dus perfect worden gebruikt met de bestaande software (W95, W98, NT,2000, XP...)

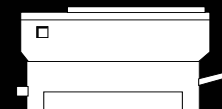
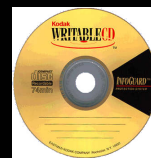
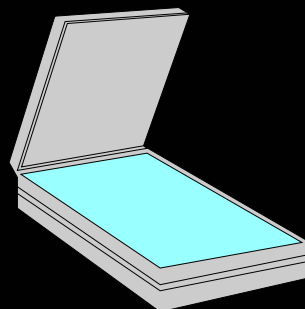
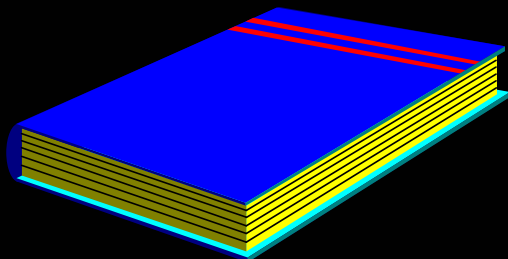




BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

6. Wat gebeurt er zodra een register is verwerkt ?

- De gemeente-administratie beschikt over een buitengewoon zoekmiddel waarmee ze het juiste beeld van een akte kan zoeken (3 clicks), bekijken en uitprinten wanneer daar om verzocht wordt.
- Na het grote werk van de eerste verwerking, kan u met een simpele actualisering (bv. maandelijks) beschikken over volledig bijgewerkte en gebruiksklare “databank met beelden”.
- De gemeenten kunnen zelf de latere kanttekeningen scannen en ze invoeren in de bestaande databank. (of dit werk aan het dienstverlenend bedrijf toevertrouwen)





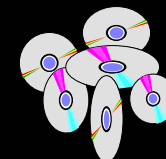
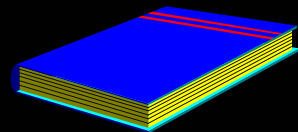
®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

7. Hoe lang duurt de eerste verwerking ?

De duur, van het verwerken van een compleet register, dus de tijd dat de administratie er niet van in het bezit is afhankelijk, van de omvang, de toestand van het register, de inhoud (met hand geschreven, getypt) en van het effectieve aantal akten per bladzijde.

Het is dus redelijk dat er **een week** voorzien worden voor 2.000 akten, voor de rest van het werk hoeven de registers niet bij het dienstverlenend bedrijf te blijven.





®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

8. Wat kost deze dienst ?

Behalve de (enige) kosten voor de aankoop van de software, is de berekening van het budget bepaald door verschillende variabelen elementen :

- Het aantal te verwerken registers,
- Het aantal en formaat van de te digitaliseren akten per blad,
- Grootte en toestand van de registers, (getypt, handgeschreven, ...)
- Toestand van de bladen, duidelijkheid van de bladzijden, “herstelde” bladen...)
- Gewenst type van indexering,
- Gewenste informatiedrager,
- Regelmaat van de bijwerking van de archieven (kanttekeningen)
- Hoe dringend is de archivering ?

Afhankelijk van deze elementen kan de prijs van een akte schommelen tussen € 0,35 en € 0,90 .

Deze investering is eenmalig; de databank kan daarna onbeperkt worden gebruikt. Inderdaad, de registers zijn voor eens en altijd gesaved.





BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.1. Voorbeeld van een outprint van een gescande akte

N°2.-

Web Web
ROMERO-ELVIRA Antonio

Le vingt-huit sept èmbre
mil neuf cent monante
deux l'enfant repris à
l'acte de naissance ci-
contre sous le numèrus 2
a sollicité l'application de
la loi espagnole quant
à son nom patrimonymique.
L'intéressé portera désormais
le patronymie de
"Romero Lesn."

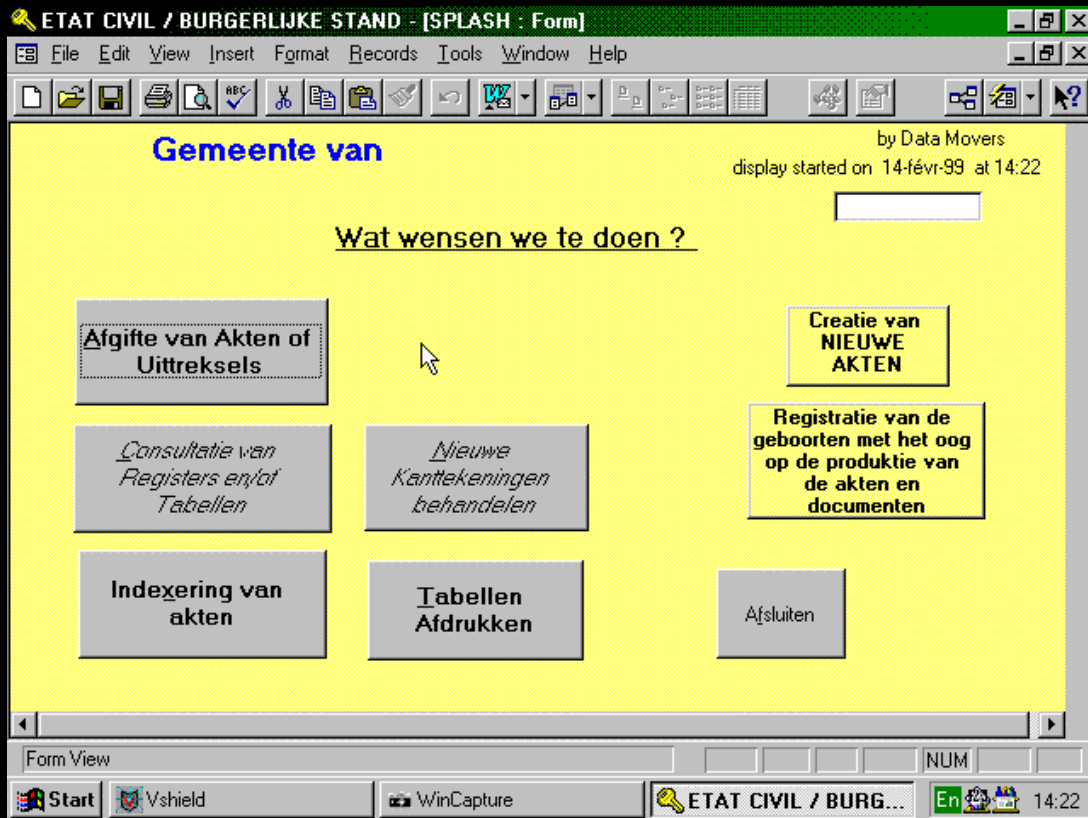
L'an mil neuf cent septante, le cinq de mois de janvier à neuf heures vingt minutes, par devant Nous, Leclercq Casimir, Bourgeois, Officier de l'Etat civil de la commune de HAINE-SAINTE-PAUL, arrondissement de Soignies, Province de Hainaut, est comparu en la maison communale du lieu : ROMEROS, L'ESPAGNOL, José, Maria, tailleur, âgé de vingt-neuf ans, né à Madrid, Espagne, domicilié à Haine-Saint-Pierre rue de l'Eglise n°15, lequel Nous a déclaré être du sexe masculin, né en cette commune, rue Ferrer n°159, le trent et un décembre écoulé, quinze heures quinze minutes, de lui déclarant et de ---
ROGERS, A. G. L. R. A. Te de son épouse, sans profession, âgée de vingt-neuf ans, née à Madrid, Espagne, domiciliée à Madrid, Espagne, résidant à Haine-Saint-Pierre rue de l'Eglise n°15, lequel enfant il a déclaré vouloir donner le prénom de ANTONIO. La dite déclaration et déclaration faites en présence de Cellauro Salvatore, peintre, âgé de vingt ans, domicilié à Chapelle lez Herlaimont et de Difficile Giovanni, maçon, âgé de quarante-trois ans, domicilié à Haine-Saint-Paul. Et après lecture, Nous avons signé le présent acte de naissance avec le déclarant et les témoins. ---

Romero Elvira Jose Maria
Cellauro Salvatore
Difficile Giovanni
Leclercq



BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.2. Voorbeeld van verschillende schermen





BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.3. Voorbeeld van consultatie schermen

indexering zone

Bijkomende indexering als gevolg van kanttekeningen

Data Movers - "NumReg" - Etat Civil : La Louvière v3.12 - [Indexation Naissances]

File Edit View Insert Format Records Tools Window Help

Type a question for help

by Data Movers

Ville de La Louvière Type d'Acte: N

Année: 1960 Objet de l'Acte: Naissance Lieu Acte: Haine-Saint-Paul

N° Acte: 1 Sexe:

Nom:

Prénom(s):

Prénom2 (ancien):

Lieu Naiss: Haine-Saint-Paul

Date Naiss (ou date acte):

Nom 2 (ancien):

Nom 3 (ancien):

Nom 4 (ancien):

NDM du Père: Prénom:

NDM de la Mère: Prénom:

Emergement Additionnel ? Image > Emergement Additionnel

ex: L88N1020E.TIF

Commentaires de l'administration:

Denière mise à jour: 13/04/2006 11:18

Record: 1 of 75586

Form View NUM



BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.4. Voorbeeld van indexatie schermen

toetsen voor
verschillende
zoom factoren

Registres des Naissances - [Index]

File Edit View Insert Format Records Tools Window Help

Ville de La Louvière Type d'Acte: N Path: c:\data\ by Data Movers

Année 1970 N° Acte 2 Nom **Web Web** Prénom Antonio PARTIE TOUT

Date Naiss 31/12/69 Nom2 Romero-Leon Prenom2

STRECHT

ROMERO-ELVIRA Antonio

L'an mil neuf cent septante, Le cinq du mois de janvier à neuf heures vingt minutes, par devant Nous, Leclercq Casimir, Bourgmestre, Officier de l'Etat civil de la commune de HAINES-SAINT-PAUL, arrondissement de Saligny, province de Hainaut, est comparu en la maison communale du lieu : ROMERO - ELVIRA José, Maria, tailleur, âgé de vingt-neuf ans, né à Madrid, Espagne, y domicilié de droit et résidant à Haine-Saint-Pierre rue de l'Eglise n°15, lequel Nous a présenté un enfant du sexe masculin, né en cette commune, rue Ferrer n°159, le trente et un décembre écoulé à quinze heures quinze minutes, de lui déclarant et de ---

LEON - GUERRA Teodora, son épouse, sans profession, âgée de vingt-neuf ans, née à Palencia, Espagne, domiciliée de droit à Madrid, Espagne, résidant à Haine-Saint-Pierre rue de l'Eglise n°15, et auquel enfant il a déclaré vouloir donner le prénom de ANTONIO

Les dites présentation et déclaration faites en présence de Cellaro Salvatore, peintre, âgé de trente ans, domicilié à Chapelle les Herlaimont et de Difficiale Giovanni, maçon, âgé de quarante-trois ans, domicilié à Haine-Saint-Paul. Et après lecture, Nous avons signé le présent acte de naissance avec le déclarant et les témoins.

ROMERO-ELVIRA Antonio
Cellaro Salvatore
Difficiale Giovanni

DoubleClick pour activer

Record: 3 of 2393

Form View NUM

Start WinCapture Registres des ... 5:01 PM



BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.5. Voorbeeld van consultatie schermen

Registres des Naissances - [ActNaiss QueryOnYear : Select Query]

DO	Type	Annee	NumAc	Nom	Prenom	LieuNaiss	Date
	N	1970	1048	VERMAUT	Laurence, Marie-Helene, Michele,	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1048	FIEVEZ	Marcel, Albert	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1049	SOQUETTE	Dominique	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1049	STAQUET	Frederic	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1050	MARCHAL	Christine, Jacqueline, Jeannine	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1050	LOSITO	Domenico	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1051	ERKAYA	Mustafa	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1051	BERNADONNE	Mario	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1052	HELLINCKX	Sylvie, Nicole, Yvonne	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1052	ROCHET	Laurence, Gilberte, Renee, Martine	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1053	DE OLIVEIRA	Maria de Fatima	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1053	NOUFIRY	Farid	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1054	BORGESANO	Concetto	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1054	VANDERVEKEN	Frederic, Marie, Michel, Ghislain	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1055	DUFOUR	Godelieve, Christele, Patricia	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1055	VAN DROOGENBROEK	Esteban, Lucien, Gaetan	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1056	ROMBAUT	Veronique, Claudine, Francoise	Haine-Saint-Paul	04
	N	1971	1056	NAVEAU	Pascal, Oscar, Claudine	Haine-Saint-Paul	2
	N	1970	1057	BERAIGE	Marcel, Jacques, Michelaine, Ghislain	Haine-Saint-Paul	04

Registres des Naissances - [Registre Mariages - INDEXATION]

Ville de La Louvière

Type d'Acte: M Path: by Data Movers

N° Acte 1 L'an 1980

Le (date mariage) 14-Jan-80 à (Lieu Mariage) La Louvière Section Commune Mariage:?

Ont comparu publiquement

Nom Lambot Prénom André Profession pensionné

Domicilié à La Louvière Section Haine-Saint-Pierre

Né à Surice le 28-Feb-1910

Etat Civil veuf de de Nom Carpentier Prénom: Louisa

à Florennes le 05-Jul-53

Fils (Nom Père) Lambot Prénom Père Léon
et de (Nom Mère) Hiernaux Prénom Mère Florine

NomFemme: Clause Prénom Simonne-Zélie Profession pensionnée

Registres des Naissances - [Registre Mariages - INDEXATION]

Ville de La Louvière

Type d'Acte: M Path: by Data Movers

Etat Civil veuve de de Nom Lambot Prénom André, Jean-Marie

à Haine-Saint-Paul le 30-Jun-67

Fille de Nom Père Clause Prénom: Auguste
et de Nom mère Carlier Prénom Clarisse, Zélie

DatePublicatio 16-Dec-79 NomMariAprèsMar: Lambot NomFemmeAprèsM: Lambot

Image Acte c:\Data\ L80M1.TIF

Commentaires de l'administration Emargement en 1997 sous le N°

Emargement Additionel ? ImageEmarg1:



BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.6. Voorbeeld van selectie schermen

ETAT CIVIL / BURGERLIJKE STAND - [SplashN : Form]

File Edit View Insert Format Records Tools Window Help

Te zoeken NAAM
de marco

GEBOORTEN

Gevonden :

	Naam	Voornaam	GebDatum	Plaats	Jaar	NumAct	A
	DE MARCO	Vincenzo	17/03/70	Haine-Saint-Pa	1970	214	N
	De Marco	Castenzia	28/05/71	Haine-Saint-Pa	1971	513	N
▶	De Marco	Giovanna, Giuseppina	22/09/71	Haine-Saint-Pa	1971	928	N
	DE MARCO	Emilio	12/11/70	Haine-Saint-Pa	1970	986	N

Record: 3 of 4

Geselecteerd : De Marco | Giovanna, Giuseppina | Geboorte datum 22/09/1971

N | C:\Data\ | 1971928.TIF | te Haine-Saint-Paul

NEXT >

Form View NUM

Start Vshield ETAT CIVIL / BURG... WinCapture En 14:23

Registres des Naissances - [SplashR : Form]

File Edit View Insert Format Records Tools Window Help

15:19
10/01/99

Ville de La Louvière by Data Movers

Consultation de Registres et/ou TABLES

Type de Registre Etat Civil souhaité ?

NAISSANCES DECES

MARIAGES SPECIAUX

Accès TABLE DECENNALE ? Ja

Accès TABLES ALPHABETIQUES ? N D M S Qui

Accès Registres Population ?

Accès Registres Etrangers ?

Accès Registre National ?

Form View NUM

Start Vshield WinCapture Registres des Naiss... En 15:19



BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.7. Voorbeeld van printer selectie schermen

The image displays a sequence of four screenshots from a software application titled "ETAT CIVIL / BURGERLIJKE STAND".

- Top Left Screenshot:** A dialog box titled "LANGUAGE" with the text "Please select the desired language for your application". It features a dropdown menu with "VLAAMS", "FRANCAIS", and "VLAAMS" (highlighted) and an "OK" button.
- Top Right Screenshot:** A main screen titled "Gemeente van" and "GEBORTEN AFDRUKKEN" by Data Movers. It asks "Type van document gewenst ?" and offers options: "INTEGRALE AKTE", "EENVOUDIG UITTREKSEL", "UITTREKSEL MET AFSTAMMING", and "INTERNATIONALE CONVENTIE". It also includes a "Reden ?" field, a "Print SCREEN" button, a "< PREVIOUS" button, and a "TIERUG NAAR MENU" button. A "Working Area" section contains fields for "De Marco", "Giovanna, Giusep", "22-Sep-71", "C:\Data\", and "1971928.TIF".
- Bottom Left Screenshot:** A screen titled "Impression de Tables :" for "Ville de La Louvière". It asks "Choix du type de table" and offers "Table Alphabétique Annuelle ?" (checked) and "Table Décennale ?". It has "< Previous", "Exit", and "Next >" buttons.
- Bottom Right Screenshot:** A screen titled "Impression de la Table Alphabétique" for "Ville de La Louvière". It asks "Type de Registre souhaité ?" and "ANNEE Souhaitée ?". It has a dropdown menu with "Naissances", "Décès", "Mariages", and "Supplémentaires" (highlighted). It includes "Preview Report", "PRINT Report", and "Exit" buttons.



BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.8. Voorbeeld van productie van Uittreksels

1	ETAT : BELGIQUE	2	SERVICE DE L'ETAT CIVIL DE
3	EXTRAIT DE L'ACTE DE MARIAGE		N° 101
4	DATE ET LIEU DU MARIAGE 11.04.1980 La Louvière		
5	MARI	6	FEMME
7	NOM AVANT LE MARIAGE	Arias	Mathieu
8	PRENOMS	Arenas Manuel	Jocelyne
9	DATE ET LIEU DE NAISSANCE	JoMoAn 18.10.1957 Villaseca, Espagne	JoMoAn 18.03.1959 La Hestre
10	NOM APRES LE MARIAGE	Arias	Arias
11	AUTRES ENONCIATIONS DE L'ACTE		
12	DATE DE DELIVRANCE	JoMoAn 06.01.199	

SYMBOLS - ZEICHEN - SYMBOLS - SIMBOLOS - EYMBDA -
 Jo : Jour / Tag / Day / Dia / Giorno / Dag / Día / Gdn / G
 Mo : Mois / Month / Mes / Mesa / Maand / M / s / Ay / An
 An : Année / Jahr / Year / A. / Anno / Anni / Anni / Godes
 M : Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Maschio / Ma
 F : Féminin / Weiblich / Feminine / Femmine / Femmina / Vrouw
 Mar : Mariage / Eheheite / ung / Marriage / Matrimonio / Matrimo
 Sc : Séparation de corps / Trennung von Tisch un Bett / legal separ
 Schiedung van tafel en bed / Sápado / o de pessoas e bens / Anula
 Div : Divorce / Scheidung / Divorcio / Divorcio / Divorce / Echead
 A : Annulation / Nichtigkündung / Annulment / Anulment / Annu
 D : Décès / Tod / Death / Defunct / o n / Baratro / Morte / Overleden
 Dm : Décès du mari / Tod des Ehepartners / Death of the husband / O
 Obito de marido / Kocsony 'o luma / Smit muza
 Dr : Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defun
 vouw / Obito da mulher / Karren / Smit z'ene - o o A

ROYAUME DE BELGIQUE - PROVINCE DE HAINAUT - ARRONDISSEMENT JUDICIAIRE DE MONS VILLE DE LA LOUVIERE

EXTRAIT DES REGISTRES AUX ACTES DE MARIAGE POUR L'ANNEE 1980

F 2 - Foglia / Guerra

EXTRAIT DES REGISTRES AUX ACTES DE MARIAGE

L'an mil neuf cent quatre-vingt, le quatre du mois de janvier à quinze heures, par devant Nous, Bertrand Joseph,
 écrivain délégué, Officier de l'Etat civil de la commune de La Louvière, arrondissement Judiciaire de Mons,
 province de Hainaut, ont comparu publiquement en notre Maison commune :
 F o g l i a / B a r t o l o m e o, ouvrier d'usine, domicilié à Fiesco al Serio, Italie, résidant à La Louvière, section Mear-
 nes, né à Marriage le vingt-six octobre mil neuf cent cinquante-neuf, fils majeur de Foglia Oliviero, machiniste
 et de Filippi Maria, sans profession, conjoints domiciliés à Fiesco al Serio, Italie, résidant à La Louvière,
 section Mearnes, épouse étant de nationalité italienne, il n'a plus conformément à sa loi nationale à produire
 de consentement.
 C o n s e r t a / A n t o i e t t e L i a n o, sans profession, domiciliée à Salgarena, Italie, résidant à La Louvière, section
 Mearnes, née à Mons le vingt-trois décembre mil neuf cent soixante et un, fille majeure de Guerra Giovanni Pietro,
 pensionné et de Bello Fabrice Pasqualina, sans profession, conjoints domiciliés à Salgarena, Italie, résidant à
 La Louvière, section Mearnes, lesquels étant de nationalité italienne, elle n'a plus conformément à sa loi
 nationale à produire de consentement. Lesquels Nous ont reçu de procéder à la célébration de mariage projeté
 entre eux et dont la promesse a été affichée, conformément à la loi, le dimanche quatre novembre mil neuf cent
 septante-et-un à La Louvière, les pièces exigées par la loi ayant été produites et aucune opposition au dit
 mariage ne nous ayant été signifiée, faisons droit à leur régularisation, après avoir donné lecture des actes ci-
 dessus et paraphés, fournis par les parties contractantes et de chapitre six, titres cinq du Code civil, l'artic
 le 1 DO NALIAZ, avons demandé au futur époux et à la future épouse, s'ils valent se prendre pour mari et pour
 femme; chacun d'eux ayant répondu séparément et affirmativement, déclarant au nom de la loi, qu'ils sont unis
 par le mariage. Sur ce les dits époux Nous ont déclaré n'avoir arrêté aucune convention matrimoniale. De tout
 quoi Nous avons dressé acte en présence comme témoins de M. Mario Pizzarello, secrétaire, âgé de vingt-neuf ans,
 beau-frère du mari, résidant à La Louvière, section Mearnes, et de Flaviano Salvatore, mécanicien, âgé de trente
 ans, beau-frère de la femme, résidant à La Louvière, section Mearnes. Et après lecture du présent acte, l'é
 poux, l'épouse, ainsi que les deux témoins l'ont signé avec Nous.

Foglia Bartolomeo
Antoinette Lianno
Bertrand Joseph

(SUIVENT LES SIGNATURES)

Pour photocopie conforme délivrée (sur papier libre pour servir en matière de RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS.
leur papier timbré)

La Louvière, le 04-Jan-90

L'Officier de l'Etat Civil,

101 5009 (Data Movers)

ROYAUME
de BELGIQUE

PROVINCE
de Hainaut

Arrondissement de Mons
Ville de La Louvière

Sur papier libre:

1. Indivision constatée.
2. Renseignements administratifs.
3. Renseignements judiciaires.
4. Cahier des dépôts et consignations.
5. Art. 33 de l'A.R. du 28.09.1931 sur les accidents du travail.
6. Milice.
7. Emploi (art. 59 et 61).
8. Cahier de rétrovirement des charges militaires.
9. Société de Secours Mutuels.
10. Art. 16 de l'A.R. du 03.02.1961 (Indivision et Mutuels).
11. Art. 16 de la loi du 04.08.1930 (Allocations familiales).
12. Conseil de pension (Régime).
13. Pensions militaires.
14. Pense National des enfants.
15. Art. 8 de la loi du 24.01.31 (Ouvriers Nationaux des Océans).
16. Ouvriers Nationaux des Océans des victimes du travail.
17. Pensions militaires.
18. Pensions de guerre.
19. Pensions de guerre.
20. Congés payés.
21. Pensions légales.
22. ...

D'un registre déposé à l'Etat Civil de cette Ville, a été extrait ce qui suit :

N° 179- Le quinze février mil neuf cent septante-sept est décédée à La Louvière :
Yvonne Lekine, née à Ronquères le 23-Mai-1903, domiciliée à La Louvière, veuve de
Alexandre François Ghislain Sohler, fille de François Xavier Lekine et de Nastorine
Marie Vanlaethem.

Sur papier timbré :

Coût :
 Timbre 200 F
 Expédition 60 F
 TOTAL : 260

Pour extrait conforme :

Délivrer sur papier libre pour servir aux fins visées en marge au n° 2.

La Louvière, 11 January 1990
Pour l'Officier de l'Etat Civil
L'agent délégué (Art. 45 du C.C.)



®

BEHEER VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND

9.9. Voorbeeld van productie van de alfabetische tabel

PROVINCE DE HAINAUT
ARRONDISSEMENT
DE
SOIGNIES
COMMUNE DE
HAINE-SAINT-PAUL
ANNEE 1970

TABLE ALPHABETIQUE ANNUELLE
des actes de l'Etat Civil inscrits sur les registres des

NAISSANCES
de la Commune de Haine-Saint-Paul
pour l'année 1970.

N° d'ordre	Nom	Prénom(s)	Nom 2	Date Naissance	Numéros des actes du registre	
					Principal	Supplémentaire
1	ABBATINO	Toni		18/08/70	725	
2	ABBES-ORABI	Mohamed		23/09/70	843	
3	ACHTERGAEL	Valerie		04/10/70	869	
4	ADAM	Nathalie, Yvette, Nelly, Franca	DUPONT	20/04/70	319	
5	ADAM	Valerie, Estelle, Roberte, Josee		22/06/70	535	
6	ADANT	Isabelle, Andree, Jacqueline, Ghislaine		06/04/70	265	
7	ADDIERI	Alberto		13/08/70	710	
8	ADDIERI	Maria, Chiara		18/06/70	512	
9	AERTS	Laurent		17/07/70	622	
10	AGUS	Gabriella		13/05/70	388	
11	AIELLO	Salvatore		11/11/70	981	
12	Aiera	Sandro, Elio		04/01/70	11	
13	AKYAR	Ibrahim		27/08/70	752	
14	ALAIMO	Anna		08/04/70	273	
15	ALBERGHINI	Graziella		10/09/70	791	
16	ALDRIGO	Patrick, Armand		04/02/70	96	
17	ALLART	Isabelle		16/06/70	510	
18	ALLART	Marie-Line		21/09/70	831	
19	ALONGI	Paolo		29/06/70	565	
20	ALONZO	Sandra		27/01/70	74	
21	AMANTIA	Eddy, Gaston, Simon		10/03/70	182	
22	AMICO	Graziella		18/06/70	515	
23	AMOROSO	Calogero		15/07/70	611	
24	ANCION	Manuel, Jean, Armand		17/01/70	52	
25	ANDRE	Katty, Christine, Chantal		31/03/70	254	
26	ANDREOLLI	David, Alexandre		27/08/70	754	
27	ANNICHIARICO	Lorenzo		18/05/70	401	

Imprimé le 21-Aug-98
master file : ActNais.table

(processed by Data Movers)

page 1 de

N° d'ordre	Nom	Prénom(s)	Nom 2	Date Naissance	Numéros des actes du registre	
					Principal	Supplémentaire
1.108	VERVAET	Nancy, Mircille, Colette		07/12/70	1.058	
1.109	VIGNA	Adriana		01/07/70	569	
1.110	VILAIN	Veronique		27/02/70	159	
1.111	VINCENT	Geraldine, Michele, Luce		13/03/70	191	
1.112	VITULLI	Andrea		26/06/70	546	
1.113	VITULLI	Vito-Antonio		02/07/70	568	
1.114	VITULLO	Nathalie		29/05/70	435	
1.115	VIZZI-BISACCIA	Giuseppina		23/06/70	537	
1.116	WALA	Rudi		14/05/70	391	
1.117	WALEM	Laurent, Jean, Joseph		05/08/70	666	
1.118	WANSART	Genevieve, Anne, Luce, Ghislaine		15/11/70	1.000	
1.119	WARGNIES	Beatrice, Yvette, Suzanne, Carine		08/05/70	380	
1.120	WASTEELS	Valerie, Monique		25/01/70	70	
1.121	WASTIAU	Jean-Pierre	Bouhière	15/09/70	808	
1.122	WATHELET	Rodolphe, Marcel, Ghislain		24/12/70	1.122	
1.123	WAUTY	Delphine, Francoise, Marie, Gabrielle, M		01/04/70	261	
1.124	WAUTY	Jean-Francois, Edgard		28/05/70	434	
1.125	WAYEMBERGE	Isabelle		20/11/70	1.011	
1.126	WAYEMBERGE	Philippe		20/11/70	1.012	
1.127	Werhert	Sabine, Annie, Ghislaine		01/08/70	661	
1.128	WILLEMSEN	Anne	JACOBS	11/06/70	486	
1.129	WILLOCQ	Didier		21/12/70	1.114	
1.130	WINCQ	Daniel, Jean-Pierre, Ghislain		11/09/70	803	
1.131	YILMAZ	Selahittin		14/04/70	298	
1.132	ZACCONE	Vincenza		05/06/70	469	
1.133	ZANCA	Fellino		07/02/70	104	
1.134	ZANCA	Filomena		10/07/70	598	
1.135	ZANCA	Graziella		11/05/70	377	
1.136	ZANCHETTA	Sandrine		27/10/70	935	
1.137	ZANINI	Florence		12/03/70	189	

Imprimé le 21-Aug-98
master file : ActNais.table

(processed by Data Movers)

page 38 de



®

•05/1997

DATA MOVERS N.V.

De N.V. DATA MOVERS, waarvan de maatschappelijke zetel in Waals-Brabant gevestigd is, werd opgericht in 1996 door twee aandeelhouders Bruno Frisque en Etienne Frisque.

De 15 jaar ervaring van Bruno Frisque als hoofd van een Amerikaans informaticabedrijf in de Benelux en die van Etienne Frisque als stichter en beheerder van de bedrijven Promo-Control en Fast-Movers werden verenigd om een nieuwe markt met mogelijkheden aan te spreken. De elektronische archivering en het opslaan van gegevens met behulp van de computer.

Vanaf het eerste werkjaar was Data Movers goed voor een omzet van 10 miljoen BEF, en is er een gemiddelde van 10 à 15 personen in dienst, verdeeld over de groep.

Data Movers, Dienst kantoor informatica, is gespecialiseerd in :

- Het scannen van documenten en het verwerken van beelden met het aanleggen van interactieve databanken,
- Het scannen en coderen van bankdocumenten,
- Het lezen en automatisch uitpluizen van enquêteformulieren,
- Het coderen, met behulp van de computer, van handgeschreven documenten,
- Het scannen en elektronisch archiveren van documenten..

Data Movers heeft dankzij de steun van het diensthoofd van de burgerlijke stand van de stad La Louvière, een “sleutel op de deur”-systeem ontwikkeld dat heden toelaat om onmiddellijk de akten van de burgerlijke stand terug te vinden op het scherm.

Deze akten worden rechtstreeks uitgeprint met een integrale, authentieke kopie als resultaat.

De groep Promo-Control / Fast Movers bestaat al 15 jaar en heeft 40 à 60 personen in dienst. Hij realiseert een omzet van meer dan 250 miljoen BEF zowel in België als in het buitenland, met een winst van zo'n 20 miljoen.

De grootste klanten zijn : FINA en de grote winkelketens (DELHAIZE, BIGGS, ...) voor het verwerken van waardebons en maaltijdcheques, en BELGACOM en PROXIMUS voor hun nieuwe filiaal Promo-Post.

De maatschappijen, die beschikken over een speciaal informatiesysteem voor hun activiteiten (AS/400 en Netwerk) zijn onderling verbonden door een netwerk.

We mogen ook niet vergeten dat deze maatschappijen uit eigen middelen putten en dus financieel volledig onafhankelijk zijn.